

NL

NL

NL



EUROPESE COMMISSIE

HOGE VERTEGENWOORDIGER  
VAN DE EUROPESE UNIE VOOR  
BUITENLANDSE ZAKEN EN  
VEILIGHEIDSBELEID

Brussel, 24.1.2011  
COM(2011) 26 definitief

2011/0009 (NLE)

Gezamenlijk voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen  
tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus**

## TOELICHTING

- (1) Besluit 2010/639/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 voorziet in beperkende maatregelen tegen onder andere personen die verantwoordelijk zijn voor de schendingen van de internationale verkiezingsnormen bij de presidentsverkiezingen in Belarus op 19 maart 2006, en voor het daarmee verband houdende hardhandige optreden tegen het maatschappelijk middenveld en de democratische oppositie.
- (2) Nu zich bij de presidentsverkiezingen van 19 december 2010 vergelijkbare problemen hebben voorgedaan, stellen de hoge vertegenwoordiger van de EU voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Commissie voor om de tegoeden en economische middelen te bevriezen van de personen die verantwoordelijk zijn voor de schendingen van de internationale verkiezingsnormen en voor het daarmee verband houdende hardhandige optreden tegen het maatschappelijk middenveld en de democratische oppositie, en van de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen die banden met hen onderhouden. Hiertoe moet een verordening worden vastgesteld op basis van artikel 215 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU). Daarom wordt voorgesteld Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus te wijzigen.
- (3) In artikel 291, lid 2, van het VWEU is bepaald dat indien het nodig is dat juridisch bindende handelingen van de Unie (zoals verordeningen gebaseerd op artikel 215 VWEU) volgens eenvormige voorwaarden worden uitgevoerd, de Commissie, of in naar behoren gemotiveerde specifieke gevallen, de Raad, bij die handelingen uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend.
- (4) Volgens het GBVB-besluit deelt de Raad aan op de lijst geplaatste personen, entiteiten of lichamen mee waarom zij op de lijst zijn geplaatst, biedt hij de mogelijkheid om opmerkingen te maken, en voorziet hij in een herzieningsprocedure die gevolgd dient te worden indien een in de bijlage bij dat besluit opgenomen natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam opmerkingen indient of wanneer nieuw bewijsmateriaal aan het licht komt, zulks met het oog op de eerbiediging van met name de rechten van de verdediging en het recht op rechterlijke controle. Deze rechten moeten ook door de verordening worden gerespecteerd.
- (5) Het Hof van Justitie heeft de bevoegdheid tot herziening van de besluiten om een natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam aan te wijzen, zowel uit hoofde van het GBVB-besluit als uit hoofde van de verordening, overeenkomstig respectievelijk artikel 275 en 263 VWEU.

Gezamenlijk voorstel voor een

## **VERORDENING VAN DE RAAD**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215, lid 1,

Gezien Besluit 2010/639/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus<sup>1</sup>, gewijzigd bij Besluit 2011/.../GBVB van ... 2011<sup>2</sup>,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie,

Na raadpleging van de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Besluit 2010/639/GBVB van de Raad, zoals gewijzigd, voorziet in de bevrozing van de tegoeden en economische middelen van onder andere de personen die verantwoordelijk zijn voor de schendingen van de internationale verkiezingsnormen bij de presidentsverkiezingen in Belarus op 19 december 2010, en voor het hardhandige optreden tegen het maatschappelijk middenveld en de democratische oppositie, en van de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen die banden met hen onderhouden.
- (2) Deze maatregelen vallen onder het toepassingsgebied van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en derhalve is EU-regelgeving noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging, om te garanderen dat zij in alle lidstaten door de marktdeelnemers uniform worden toegepast.
- (3) Deze verordening eerbiedigt de grondrechten en beginselen die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie zijn erkend, meer bepaald het recht op een effectief rechtsmiddel en op een eerlijk proces en het recht op de bescherming van persoonsgegevens. Deze verordening moet worden toegepast overeenkomstig deze rechten en beginselen.

---

<sup>1</sup> PB L 280 van 26.10.2010, blz. 18.

<sup>2</sup> PB L [...] van [...] 2011, blz. [...].

- (4) Volgens Besluit 2010/639/GBVB van de Raad wordt op de lijst geplaatste personen entiteiten of lichamen het besluit tot plaatsing op de lijst en de motivering daarvoor medegedeeld, en wordt hun de mogelijkheid geboden om opmerkingen te maken, en is tevens voorzien in een herzieningsprocedure die moet worden gevolgd indien een in de bijlage bij dat besluit opgenomen natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam opmerkingen indient of wanneer nieuw bewijsmateriaal aan het licht komt, zulks met het oog op de eerbiediging van met name de rechten van de verdediging en het recht op rechterlijke controle. Deze rechten moeten ook door de verordening worden gerespecteerd.
- (5) Het is wenselijk dat de Commissie wordt gemachtigd tot wijziging van de lijst van personen, entiteiten en lichamen waarvan de tegoeden en economische middelen moeten worden bevroren. De Commissie moet haar besluiten tot plaatsing op de lijst herzien in het licht van de opmerkingen die worden gemaakt door de betrokken natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of het betrokken lichaam of door de lidstaten.
- (6) Met het oog op de tenuitvoerlegging van deze verordening en op een zo groot mogelijke rechtszekerheid binnen de Unie dienen de namen en andere relevante gegevens over de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen waarvan de tegoeden en economische middelen krachtens de verordening moeten worden bevroren, openbaar te worden gemaakt. Elke verwerking van persoonsgegevens dient de bepalingen te respecteren van Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens<sup>3</sup>, alsook van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens<sup>4</sup>.
- (7) Om de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, moet deze verordening onmiddellijk in werking treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt als volgt gewijzigd:

- (1) Artikel 2 wordt vervangen door:

#### *“Artikel 2*

1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan of eigendom zijn, in het bezit zijn of onder zeggenschap staan van de natuurlijke personen,

---

<sup>3</sup> PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

<sup>4</sup> PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

rechtspersonen, entiteiten en lichamen die in de bijlagen I of I bis zijn vermeld, worden bevroren.

2. Aan of ten behoeve van de in de bijlagen I en I bis genoemde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen mogen geen tegoeden of economische middelen direct of indirect ter beschikking worden gesteld.
3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben dat de in de leden 1 en 2 bedoelde maatregelen direct of indirect worden omzeild.
4. In bijlage I worden de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen vermeld als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 2010/639/GBVB, als gewijzigd.
5. In bijlage I bis worden de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen vermeld als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder b), van Besluit 2010/639/GBVB van de Raad, als gewijzigd.

(2) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

*“Artikel 2 ter*

1. In de bijlagen I en I bis wordt uitsluitend de volgende informatie opgenomen betreffende de genoemde natuurlijke personen:
  - a) voor identificatiedoeleinden: achternaam en voornamen (inclusief eventuele schuilnamen en titels); geboortedatum en geboorteplaats; nationaliteit; paspoort- en identiteitskaartnummers; fiscale en socialezekerheidsnummers; geslacht; adres of andere gegevens over de verblijfplaats; functie of beroep;
  - b) de in artikel 4, lid 1, onder b), bedoelde gegevens;
  - c) de redenen voor plaatsing op de lijst.
2. In de bijlagen I en I bis kan ook informatie worden opgenomen over gezinsleden van de personen op de lijst, mits de vermelding van deze informatie in een specifiek geval noodzakelijk wordt geacht, uitsluitend ter verificatie van de identiteit van de betrokken natuurlijke persoon op de lijst.

(3) Artikel 3 wordt vervangen door:

*“Artikel 3*

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 2 kunnen de op de websites in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden en economische middelen of de beschikbaarstelling van bepaalde tegoeden of economische middelen, indien zij hebben vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:

- a) noodzakelijk zijn voor uitgaven in verband met basisbehoeften van de in de bijlagen I of I bis genoemde personen en de leden van hun gezin die van hen afhankelijk zijn, zoals betalingen voor levensmiddelen, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of medische behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of nutsvoorzieningen;
  - b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en vergoeding van gemaakte kosten in verband met de verlening van juridische diensten; of
  - c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor alleen het aanhouden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen.
2. In afwijking van het bepaalde in artikel 2 kunnen de in bijlage II vermelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen of de beschikbaarstelling van bepaalde tegoeden of economische middelen, nadat zij hebben vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen nodig zijn voor buitengewone uitgaven en mits de betrokken lidstaat aan alle andere lidstaten en de Commissie ten minste twee weken voordat de toelating wordt verleend de redenen heeft meegedeeld waarom de toelating moet worden verleend.
  3. De lidstaten stellen de andere lidstaten en de Commissie in kennis van alle gevallen waarin overeenkomstig de leden 1 en 2 toestemming is verleend.”

(6) Artikel 8 wordt vervangen door:

*“Artikel 8*

1. De Commissie wordt gemachtigd om:
  - a) de bijlagen I en I bis te wijzigen op basis van besluiten ten aanzien van respectievelijk de bijlagen IV en V bij Besluit 2010/639/GBVB van de Raad; en
  - b) bijlage II te wijzigen op basis van door de lidstaten verstrekte informatie.
2. De Commissie stelt de in de bijlage I bedoelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in kennis van haar besluit, hetzij rechtstreeks, indien het adres bekend is, hetzij door een kennisgeving te publiceren, zodat de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen daarover opmerkingen kunnen indienen.
3. Wanneer opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt verstrekt, geeft de Commissie deze opmerkingen of dit bewijsmateriaal door aan de Groep Oost-Europa en Centraal-Azië van de Raad, en verzoekt zij elke lidstaat zijn opmerkingen in te dienen en indien van toepassing nieuwe informatie te verstrekken. De termijn voor de indiening van opmerkingen en verdere informatie bedraagt maximaal drie maanden.

4. De Commissie toetst haar besluiten tot plaatsing op de lijst aan de opmerkingen en de informatie die wordt verstrekt door de betrokken natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of het betrokken lichaam in de bijlagen I en I bis en door de lidstaten.

De Commissie deelt de resultaten van haar toetsing mee aan de natuurlijke persoon, de rechtspersoon, de entiteit of het lichaam in kwestie.

5. De Commissie verwerkt persoonsgegevens voor de uitoefening van haar taken uit hoofde van deze verordening. Deze taken omvatten het volgende:
  - a) het opstellen en aanpassen van de bijlagen I en I bis bij deze verordening;
  - b) het consolideren van de inhoud van deze bijlagen in de elektronische geconsolideerde lijst van personen, groepen en entiteiten waarop EU-sancties van toepassing zijn, beschikbaar op de website van de Commissie<sup>5</sup>;
  - c) het verwerken van informatie over de gevolgen van de maatregelen van deze verordening, zoals de waarde van bevroren tegoeden, alsook informatie over door bevoegde autoriteiten verleende toestemming.
6. De Commissie mag relevante gegevens verwerken die betrekking hebben op strafbare feiten die zijn gepleegd door natuurlijke personen op de lijst, en op strafrechtelijke veroordelingen of veiligheidsmaatregelen betreffende dergelijke personen, doch uitsluitend voor zover deze verwerking noodzakelijk is voor het opstellen van de bijlagen I en I bis bij deze verordening. Dergelijke gegevens worden niet openbaar gemaakt of uitgewisseld.
7. Voor de toepassing van deze verordening geldt de in bijlage II genoemde eenheid van de Commissie als de "verantwoordelijke voor de verwerking" voor de Commissie in de zin van artikel 2, onder d), van Verordening (EG) nr. 45/2001, teneinde te verzekeren dat de betrokken natuurlijke personen hun rechten uit hoofde van Verordening (EG) nr. 45/2001 kunnen uitoefenen."

- (7) Het volgende artikel wordt ingevoegd:

*"Artikel 9 ter*

Waar er in deze verordening sprake is van een meldingsplicht, of anderzijds van de verplichting de Commissie te informeren of met haar te communiceren, wordt daartoe gebruik gemaakt van het adres en de andere contactgegevens die zijn vermeld in bijlage II."

- (9) De tekst in bijlage I bij deze verordening wordt als bijlage I bis opgenomen in Verordening (EG) nr. 765/2006.
- (10) Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage II bij deze verordening.

---

<sup>5</sup> [http://ec.europa.eu/external\\_relations/cfsp/sanctions/consol-list\\_en.htm](http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm)



*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, op

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*

## **BIJLAGE I**

### **"BIJLAGE I BIS**

**Lijst van natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen als bedoeld in artikel 2, lid 1, artikel 2, lid 2, en artikel 2, lid 5**

*(In te vullen door de Raad)*"

## **BIJLAGE II**

**Bijlage II (Websites voor informatie over de in de artikel 3, artikel 4, lid 2, en artikel 5 bedoelde bevoegde autoriteiten en adres voor kennisgevingen aan de Commissie) bij Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt als volgt gewijzigd:**

(1) De titel van de bijlage wordt vervangen door:

“Websites voor informatie over de in artikel 3, artikel 4, lid 2, artikel 5 en artikel 8, lid 7 bedoelde bevoegde autoriteiten en adres voor kennisgevingen aan de Europese Commissie”

(2) Het punt “Adres voor kennisgevingen aan de Europese Commissie” wordt vervangen door:

“Adres voor kennisgevingen of andere mededelingen aan de Europese Commissie:

Europese Commissie

Dienst Instrumenten voor het buitenlands beleid

Eenheid FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Brussel

België

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73”